

EN PROFUNDIDAD



El longko dictando una clase de música mapuche en el Liceo Artístico de Quilpué.

Wenceslao Coilla, longko:

"La comunidad mapuche está aceptada, pero no integrada"

- Oriundo de Malleco, vive hoy en la comuna de Quilpué y trabaja por rescatar su cultura.
- El líder de la comunidad mapuche enseña su lengua en distintos lugares de la región de Valparaíso.
- Su mayor anhelo es poder encontrar en la zona terrenos adecuados para establecer un centro ceremonial.

Un creador de la tierra:

Recuperando las raíces de su pueblo a través de la música de sus ancestros

- Con presentaciones en vivo y videos en YouTube, el longko Wenceslao Coilla, difunde la música tradicional mapuche.

Una revolución silenciosa en Quilpué: Escuela fortalece inclusión de alumnos sordos con intérpretes de señas en las clases

En 2010 la Escuela Guillermo Zañartu incorporó a estos profesionales a las aulas.

El establecimiento es el único en la comuna que cuenta con asistentes para alumnos con discapacidad auditiva.

Su presencia tuvo un beneficio insospechado: muchos oyentes han aprendido lengua de señas.

Los profesores concuerdan en que su apoyo es fundamental para el desarrollo integral de los aprendizajes.

■ Inauguran nuevas salas de clases para prebásica



El alcalde de Quilpué, Mauricio Viñambres, entregó las obras de remodelación de la Escuela G. Guillermo Zañartu. Los trabajos consideraron una inversión de 49 millones de pesos, destinados a implementar salas acondicionadas con baños, medidas de seguridad contra incendios y un patio techado.

Por iniciativa de un grupo de académicos:

Universidad porteña abre sus aulas a escolares talentosos

El programa BETA es desarrollado en la Pontificia Universidad Católica de Valparaíso y sus clases dictadas por docentes de la misma universidad.

La oferta atractiva de cursos y talleres están enfocados en habilidades de nivel superior y son elegidos por los estudiantes de acuerdo a sus propios intereses.



Estudiantes de enseñanza media del programa BETA en una clase en la Temporada Académica de Verano en la Pontificia Universidad Católica de Valparaíso.

Gladiadores de Quilpué por la inclusión:

El innovador deporte practicado por ciegos motiva a jóvenes a formar un club

Creado para rehabilitar a veteranos de guerra, el golbol es uno de los deportes más practicados por personas con discapacidad visual.



OPINIÓN



Paulina Cerezo Lloncofiango, estudiante

COLUMNA DE PAULINA CEREZO Talleres JEC: los estudiantes tenemos algo que decir

La decisión de qué talleres se realizarán está en manos del establecimiento y queremos participar en su elección.

COLUMNA DE BELÉN OLMOS Aprender a ser ciudadanos

Una nueva asignatura que ha generado múltiples beneficios en pro del respeto de los distintos pensamientos existentes en la sociedad.

Infraestructura vial para personas con discapacidad

Los municipios deben asegurar el libre acceso y traslado para todos.

EDITORIAL

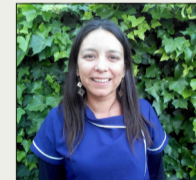
Diversidad de culturas comparten en la escuela

➤ Esta convivencia fortalece el respeto y la empatía.

Carabineros adoptan perros

Estos animales fueron rescatados de la calle y entrenados para asistirlos en sus turnos de vigilancia.

Frase del día



La lucha por la promoción y defensa de nuestros derechos van de la mano de una gran responsabilidad y compromiso".

SOLEDAD CABALLERO, profesora de Formación en Ciudadanía y Derechos Humanos, de Quilpué.

El tiempo hoy

SANTIAGO 14/30
Mayormente soleado

Contáctenos

22 242 1111
Servicio suscripciones El Mercurio
www.suscripciones.elmercurio.com

600 339 6000
Avisos clasificados
www.clasificados.cl

EDITORIAL

Diversas culturas conviven en la escuela

Desde hace unos cinco años, se han incorporado a la comunidad educativa de la Escuela Guardiamarina Guillermo Zañartu grupos humanos diversos. En 2016, de la matrícula total del establecimiento, un 4% de los alumnos son extranjeros, principalmente, provenientes de otros países de Latinoamérica. Así mismo, el porcentaje de estudiantes que se declaran pertenecientes a algunos de los pueblos indígenas reconocidos por el Estado de Chile alcanza el 7% del estudiantado, según las estadísticas del Sistema de Información General de Estudiantes del Ministerio de Educación (www.sige.mineduc.cl). El colegio cuenta también con un Programa de Integración Escolar (PIE) que incluye alumnos con necesidades educativas especiales; en este grupo se encuentran niños y jóvenes ciegos, sordos, con déficit motor e intelectual, que corresponden al 18,6% de la población estudiantil.

En su convivencia diaria, la comunidad estudiantil se ve enfrentada a múltiples conflictos, generados por la discriminación de distintas personas hacia compañeros con diferentes rasgos culturales, étnicos, físicos y sociales. Esto se traduce en algunos comportamientos como insultos y exclusiones. Muchos ven a los inmigrantes como un blanco de burla, y buscan sentirse superiores frente aquellas personas que no son iguales a ellos. Algunos, incluso, consideran a estos compañeros como no merecedores de estar en su mismo entorno.

Los alumnos homosexuales en la escuela también constituyen otro grupo, a menudo invisible. Aunque algunos líderes de estos colectivos levantan ocasionalmente la voz, luchando por ser reconocidos y aceptados en el colegio, ellos suelen ser los que reciben mayor repudio de parte, no sólo de otros estudiantes, sino también de algunos

funcionarios del establecimiento, a través de insultos y malos tratos.

Diferente es el conflicto que viven los estudiantes pertenecientes a los pueblos originarios. En su gran mayoría, ellos ocultan su procedencia sintiendo vergüenza de su propio origen, impulsados por el desprecio social al que se han visto enfrentados históricamente.

La diversidad no es algo que beneficie a una sola persona, o a un grupo determinado, sino que favorece a todos los integrantes de la comunidad escolar en el ámbito socio-cultural. Permite a los alumnos expandir sus horizontes y aprender de otras culturas, sus tradiciones y costumbres, y enriquece a la cultura dominante al incorporar nuevos elementos que potencian y crean identidad. En el ámbito personal, en tanto, la convivencia entre culturas fortalece valores universales, ayudando a practicar la tolerancia, la solidaridad, el respeto mutuo y la empatía, entre otros.

Una iniciativa que aborda esta temática es el grupo de mediadores de la escuela, alumnos capacitados por el equipo de psicólogos del colegio para guiar a través del diálogo a las personas cuando entran en conflicto y encontrar una posible solución. Este grupo cuenta con dos representantes por cada curso y son elegidos democráticamente por sus propios compañeros. Es necesario e importante fortalecer a este grupo de estudiantes y relevar sus acciones.

Para hacer conciencia sobre lo beneficioso que resulta la integración de distintas visiones en la escuela, es preciso realizar jornadas de sensibilización donde sean partícipes todos los integrantes de los estamentos pertenecientes al establecimiento. Es indispensable educar a toda la comunidad escolar acerca de la importancia que tiene la diversidad y para ello debemos trabajar en conjunto.

La diversidad no es algo que beneficie a una sola persona, o a un grupo determinado, sino que favorece a todos.

COLUMNA DE OPINIÓN

Calles de Quilpué dificultan la inclusión

Desde hace ya un tiempo, en distintas calles de la comuna de Quilpué se han instalado señaléticas y se han realizado adecuaciones para el tránsito de las personas con variados tipos de discapacidades, ya sean visuales, motoras, auditivas u otras. Sin embargo, esto no ocurre en todos los rincones de nuestra ciudad.

Como los mayores flujos de tránsito peatonal se ubican en calles cercanas a los centros comerciales, ellas generalmente están habilitadas correctamente para el uso de personas con discapacidad. Pero existen calles con una concurrencia similar, igual o mayor, que simplemente no están habilitadas para el uso seguro de personas con otras capacidades. Esto les genera grandes problemas de movilización. Por ejemplo: en distintas calles de la ciudad se pueden encontrar vías en las cuales los desniveles por los que podría pasar una silla de ruedas están mal hechos, están dañados (ya sea



Por Juan Pablo Castillo Sepúlveda

por una ruptura del cemento o por acumulación de escombros) o simplemente no existen. Otro ejemplo sería el de los semáforos o señaléticas para que los peatones crucen la calle, ya que es muy difícil encontrar alguno con sonido que avise a personas con problemas de visión que puede pasar con tranquilidad de una vereda a otra, en lugares apartados del centro de la ciudad o los alrededores de los centros comerciales.

También existen vándalos que dañan estas estructuras: las rayan, las rompen y las destruyen, imposibilitando el tránsito seguro de las personas con algún tipo de discapacidad. Esto les genera un gran problema, ya que a menudo deben desplazarse a muchos controles de salud debido a los tratamientos que deben seguir.

Pero a veces, los problemas no surgen de la infraestructura, sino de las mismas personas. Aquí podemos mencionar la poca consideración de quienes, por ejemplo, no ceden el asiento en las micros o metro trenes, o no se hacen a un lado para dejar pasar una silla de ruedas. Con este comportamiento, además de violar la ley 20.422 sobre igualdad de oportu-

nidades e inclusión social de personas con discapacidad, estas personas faltan el respeto a los discapacitados, y dificultan su real inclusión en la sociedad.

En otros casos, las dificultades provienen de la negligencia de las instituciones y autoridades. Hace un tiempo un joven ciego cayó dentro de una alcantarilla abierta, mientras se reparaban matrices de agua potable, debido a que no existía ninguna barrera o cinta que lo advirtiera. Esto evidencia la despreocupación de los contratistas a cargo de la obra, así como de la empresa mandante y el municipio, por no asignar un preventivo de riesgos para supervisar la correcta demarcación de los trabajos efectuados.

Es necesario también que se habiliten franjas táctiles en los cruces peatonales, y se ubiquen letreros con los nombres de las calles en Braille, para que las personas con discapacidad visual puedan ubicarse correctamente. También son necesarios semáforos con alerta sonora y rampas de acceso para quienes se desplazan en sillas de ruedas en todas las calles, y no sólo en el centro. Toda la ciudad debe ser un espacio accesible para todos.

DIBUJO EDITORIAL



Estamos muy contentos de comunicar que desde hoy nuestro liceo será mixto.

CARTAS

Un huerto por familia

Señor Director:

El Estado debería promover la creación de huertos familiares en todo el país. Sería una buena manera de enfrentar los elevados índices de obesidad, las enfermedades asociadas a la alimentación, la presencia de químicos en las comidas, las constantes alzas de precios y los cambios climáticos que afectan las cosechas.

EMANUEL VALENCIA GUTIÉRREZ

Mapudungun en el aula

Señor Director:

En algunos colegios de la región de Valparaíso se enseña mapudungun, la lengua del pueblo mapuche; estas escuelas cuentan con un sello intercultural lo que ha ayudado a rescatar parte importante de las culturas originarias. Esta asignatura debería ser obligatoria en todos los establecimientos educacionales en las zonas donde habitaban nuestros antepasados indígenas, como una forma de valorar y difundir su lengua.

BELÉN OLMOS CHARPENTIER

Propaganda electoral

Señor Director:

La nueva Ley de propaganda electoral ha sido un acierto, ya que así podemos disfrutar de nuestras plazas y calles sin que estén recargadas de carteles publicitarios durante el proceso de elecciones.

MONTSERRAT MARTÍNEZ OYANEDEL

Campaña "Ni una menos"

Señor Director:

El movimiento "Ni una menos" surgió a raíz de la violencia hacia las mujeres, es un aporte a la sociedad, ya que pone en evidencia que las mujeres deben ser respetadas por el sólo hecho de ser personas.

JUAN PABLO CASTILLO SEPÚLVEDA

Conciencia ambiental

Señor Director:

La proliferación de microbasurales es un problema que se ha instalado en varios puntos de la comuna de Quilpué, estos han nacido como consecuencia de la desidia de los mismos vecinos cercanos, quienes acumulan y botan de forma indiscriminada todo tipo de desechos.

La mayor preocupación de la comunidad es que esta permanente acumulación de residuos es la causante de distintas enfermedades, plagas y malos olores, lo que deriva en una mala calidad de vida de todo el vecindario.

Después de convivir con esta desagradable situación, concluyo que el problema es la poca educación ambiental y conciencia del bienestar común de las personas. Creo que debemos fortalecer en los niños la necesidad de cuidar los espacios comunes y proteger nuestro entorno, para así despertar el respeto entre nosotros y el medio ambiente.

JUAN PABLO CASTILLO SEPÚLVEDA

Carabineros adoptan perros callejeros

Señor director:

Felicito la acción de las autoridades policiales al acoger perros vagabundos para utilizarlos con fines de vigilancia en todo el centro de Quilpué. Estos animales fueron rescatados de las calles, apadrinados y luego entrenados con el propósito de acompañar y asistir a los uniformados en sus turnos de guardia en variados sectores de la ciudad. Así, Carabineros promueve la conciencia animalista en la comunidad y fomenta la tenencia responsable de mascotas.

Esta medida ayudará a reducir el número de animales callejeros, disminuyendo el riesgo de que sean atropellados o de que muerdan a algún transeúnte. Además, servirá para que muchos animales abandonados reciban los cuidados necesarios para su bienestar. Esta acción puede servir como ejemplo en otras comunas del país, ya que contribuye con el orden y la limpieza de las calles haciendo de la ciudad un lugar más amable.

PAULINA CEREZO LLONCOÑANCO

COLUMNA DE OPINIÓN

Formando ciudadanos activos

Durante su corta vida, el Plan de Formación Ciudadana propuesto por el Ministerio de Educación ha recibido numerosas críticas, sobre todo desde los sectores más tradicionales, quienes ven a esta nueva asignatura como un reemplazo de otras y no como un complemento necesario para la vida ciudadana activa. También generó confusión la creencia de que se intenta reinstaurar la antigua Educación Cívica, lo que es un error, pues la formación ciudadana abarca muchas dimensiones, incluyendo ésta, pero no es la única.

Una experiencia enriquecedora es la que, desde hace cuatro años, se vive en nuestro colegio, la Escuela Guardiamarina Guillermo Zañartu de Quilpué. Por decisión de la comunidad, se estableció que las horas destinadas hasta entonces a la religión católica en el currículum oficial para todos los niveles, tanto de enseñanza básica como de enseñanza media, fueran destinadas a una nueva asignatura llamada "Formación de principios ciudadanos y valores", la que tiene como fin incrementar los logros de las habilidades que se requieren para estos cursos en las áreas de formación ciudadana y valórica.

Hasta ese momento, la enseñanza de religión nos generaba múltiples problemas a los alumnos. Muchos compañeros se eximían por decisión de sus familias, y la ausencia de per-

sonal para atender a los eximidos les hacía dar vueltas por el colegio; por otro lado, había una persistente fuga de alumnos del aula por falta de interés; y otro problema, no menor, era la alta rotación de docentes que impartían la asignatura, lo que significó que sintiéramos que no había seriedad. Además, el colegio declara en su Proyecto Educativo Institucional (PEI) ser una institución laica, por lo que enseñar religión, a mi parecer, mantenía en una contradicción permanente a los miembros de la escuela. No basta con declararlo, las acciones concretas deben demostrar este enfoque. La nueva asignatura fue muy cuestionada en sus inicios, pero con el tiempo, estas clases comenzaron a ganar mayor aceptación, ya que esto causa múltiples beneficios en favor del respeto de la diversidad religiosa y de pensamiento existente en la escuela y en la sociedad.

La asignatura nos ha permitido afianzar las habilidades ciudadanas y valóricas de manera efectiva.

Antes de producirse el cambio, pese a que no se consideraban en el promedio final, las calificaciones en religión eran muy bajas, al igual que la motivación del alumnado por participar en las clases. Con la nueva asignatura no sólo han mejorado el interés y las notas de los alumnos, sino que sentimos que ha beneficiado los aprendizajes de todos los estudiantes de forma transversal.

Desde la perspectiva de la inclusión y la diversidad de culturas que conviven en la comunidad escolar, los

beneficios de impartir esta asignatura son evidentes. Su enfoque laico, multicultural y pluriconfesional permite considerar el punto de vista de todos los integrantes de la comunidad estudiantil en relación a temas como política, medioambiente, creencias, afectividad y sexualidad, y no como en la clase de religión, regida por una única forma de entender la divinidad y el universo. Antes, muchos miembros de la comunidad, principalmente los creyentes en otras cosmovisiones y los no creyentes, enfrentábamos una pérdida de identidad y pertenencia con nuestra escuela, pues sentíamos que las opiniones no eran escuchadas ni consideradas.

Al mismo tiempo, la asignatura nos ha permitido afianzar las habilidades ciudadanas y valóricas de manera efectiva, lo que se ha traducido en un mayor interés en la participación en las decisiones colectivas y la valoración de la organización como herramienta para lograr objetivos en favor del bien común. El Centro de Estudiantes ha tomado gran relevancia en la convivencia escolar y confiamos en ellos para ser la voz de los alumnos al resto de la comunidad.

A la luz de la experiencia de nuestra escuela, la actual decisión del Ministerio de Educación de instaurar, a contar del año 2016, un Plan de Formación Ciudadana para todas las escuelas públicas del país, apunta en la dirección correcta. La formación de ciudadanos respetuosos de los derechos humanos y responsables en su quehacer público es fundamental para que el país tenga una sociedad sana, inclusiva y pacífica.

COLUMNA DE OPINIÓN

Elegir para motivar

Desde 1997, los colegios de enseñanza diurna entraron al régimen de jornada escolar completa (JEC), lo que significó un aumento en las horas lectivas en las escuelas. De acuerdo con el MINEDUC, el destino de estas horas queda "a elección del establecimiento, según sus prioridades y Proyecto Educativo Institucional (PEI)".

El propósito del Ministerio de Educación al plantear esta ley era que estas horas fueran utilizadas en talleres que "contribuyeran al desarrollo integral de las y los estudiantes, especialmente aquellos que promuevan la formación ciudadana (...) y que permitan fortalecer aquellos ámbitos/núcleos que de acuerdo al PEI, lo requieran".

En nuestra realidad esto no se ha cumplido, ya que las horas agregadas han sido asignadas para reforzamiento de asignaturas tradicionales, tales como Lenguaje y Comunicación o Matemáticas. Además, su distribución se orga-

niza principalmente de acuerdo a la disponibilidad de los profesores, en horarios inadecuados en los que los estudiantes nos encontramos cansados mentalmente, provocando poca concentración e interés. Estos espacios podrían ser ocupados para actividades que nos enriquezcan en otras áreas, desarrollando habilidades y destrezas que tienen escasa o ninguna cabida en el currículum oficial y de esa forma lograr motivar a todo el estudiantado.

El Ministerio de Educación sugiere que la decisión de qué talleres se realizarán está en manos del establecimiento; por lo tanto, nosotros como estudiantes también debemos participar en su elección. Esta decisión debería ser tomada luego de un trabajo consultivo y consensuado junto a los estudiantes, averiguando a través de encuestas y cuestionarios nuestras preferencias, intereses y expectativas, para crear talleres que nos atraigan y motiven, mejorando así la disposición al aprendizaje.

Elegidos por sus cualidades:

Escolares destacados asisten a clases en la universidad gracias al Programa BETA

Abriendo oportunidades para alumnos talentosos, el Programa BETA propone nuevos desafíos, impactando en sus vidas tanto en lo académico como en lo afectivo.

PAULINA CEREZO LLONCONANCO

Es lunes por la mañana, y en la escuela, los alumnos participan del acto cívico. Un estudiante de sexto básico escucha deslumbrado el anuncio de que algunos compañeros empezarán a ir a clases en la universidad. Según sus profesores, es una gran oportunidad, que les abrirá nuevos caminos en la vida. Desde ese momento Gabriel siempre quiso ingresar al programa; y cuando años después tuvo la oportunidad, no la dejó escapar. No se equivocó: hoy lo recuerda como una de las experiencias más gratificantes de su vida.

El programa BETA (Buenos Estudiantes con Talentos Académicos) de la Pontificia Universidad Católica de Valparaíso fue creado en 2006 por iniciativa de un grupo de intelectuales de la misma universidad. Este programa tiene el propósito de desarrollar el talento académico de estudiantes que tienen gran capacidad de aprender y habilidades superiores de razonamiento.

Según Marcela González, coordinadora del programa, "por lo general, los estudiantes que ingresan tienden a aprender con mayor facilidad, desarrollan habilidades de nivel superior, tienen un pensamiento bastante crítico y cuestionador, gran intensidad emocional y en algunos casos presentan dificultades a la hora de relacionarse con sus pares".

Proceso de selección

En la selección participan alumnos que pertenecen a colegios que reciben subvención del Estado de las comunas que tienen un convenio con la institución universitaria, como Valparaíso, Quilpué y Casablanca. Existe la opción de ingresar de forma particular, pero fuera del programa de becas que cubre el costo del programa.

El programa es financiado por medio de becas que otorgan las municipalidades de dichas



Estudiantes de enseñanza media, en una clase de Literatura y Creatividad en la Pontificia Universidad Católica de Valparaíso.

“ Los estudiantes que ingresan tienden a aprender con mayor facilidad, desarrollan habilidades de nivel superior y tienen un pensamiento bastante crítico”.

MARCELA GONZÁLEZ
COORDINADORA DEL PROGRAMA BETA

comunas y el MINEDUC. Como requisito académico, se exige aprobar el test de Raven, que, según señala Gabriel Rubio, ex alumno de BETA y actual profesor de biología, evalúa principalmente la capacidad para resolver problemas. Para mantener la beca se necesita un 60% de aprobación, 80% de asistencia y respetar el manual de convivencia. Si no

se cumplen estos requisitos, se perdería el beneficio.

Las clases son realizadas en aulas de la universidad, las que se dividen en cursos y talleres enfocados en el desarrollo de habilidades cognitivas superiores. Están a cargo de los mismos profesores de la PUCV, y los estudiantes eligen las clases entre una gran cantidad de opciones

disponibles de acuerdo a sus intereses, logrando así que en ellas todos se comprometan con el trabajo y que todos presten atención.

Constantes desafíos

Es esta oferta creativa y original lo que motiva a estos alumnos, que ya poseen este amor por el aprendizaje, a mantenerse y participar con aún más ganas. Según Marcela González, el programa BETA "los desafía cognitivamente y les da oportunidades para que las capacidades que tienen alcancen un mayor desarrollo". Rubio concuerda sobre este punto: para él, "BETA me brindó algo que la escuela no me estaba entregando:



Valeria Paz Fuentes, coordinadora de enseñanza básica del Programa BETA de la Pontificia Universidad Católica de Valparaíso.

un desafío. Si tuviera que definir a BETA en una palabra, sería reto".

Andrés Alfaro, estudiante de segundo año medio, que ingresó al Programa en 2016, afirma que "el BETA es un programa con una gran base para fomentar el desarrollo intelectual de cada individuo, dependiendo del área que éste desee".

Según Save Hernández, alumno de séptimo básico, el programa es apto para personas a las que "les interesa aprender muchas cosas y que de verdad se sienten motivados por aprender".

Programas hermanos

Además de BETA, existen en nuestro país otros programas que intentan potenciar las habilidades de los estudiantes talentosos, como el PENTA UC, perteneciente a la Pontificia Universidad Católica de Chile, en Santiago. Creado en 2001, fue el primer programa nacional que buscó atraer a los niños con talento académico. Desde entonces, se crearon diversas iniciativas similares en regiones, tales como PROENTA, perteneciente a la Universidad de la Frontera, en Temuco, y ALTA, que pertenece a la Universidad Austral de Chile, con sede en Valdivia.

Más allá de lo académico

Para la alumna Aylinne Beltrán, una de las mejores cosas que le ha otorgado su ingreso al BETA son los lazos que se forman con otros estudiantes que asisten a las clases. "Siento que tenemos los mismos gustos, y podemos llevar conversaciones muy gratas y sobre temas que nos interesan mutuamente", declara Aylinne.

Según Valeria Paz, coordinadora estudiantil desde el 2008, "el BETA ayuda a los chicos a fomentar sus talentos, sus destrezas y sobre todo sus habilidades sociales, presentándose entre estudiantes que tienen características e intereses que suelen ser similares".

El apoyo brindado por las coordinadoras es algo fundamental en los procesos que viven los jóvenes en su paso por la universidad, ya que suelen estar preocupadas de su bienestar en todo sentido. Para Gabriel, aunque "el apoyo que nos entregó el equipo de BETA fue fundamental para que pudiéramos elegir nuestras carreras, la tía Marcela (González) siempre estuvo tan preocupada, que llegó a ser para nosotros una segunda mamá".

Desde el interior del Hospital El Salvador:

Los pacientes psiquiátricos que defienden la diferencia en la radiofonía local

En Playa Ancha, entre el ruido de las olas y los loros que anidan en los árboles de la Avenida Altamirano, un grupo de usuarios del hospital creó su propia radio para transmitir su mensaje.

MONTSERRAT MARTÍNEZ OYANEDEL

Recién llegados al Parque Cultural de Valparaíso, comenzando el recorrido por la Feria Aprende Más Ciudadanía, un grupo de estudiantes se ve sorprendido por un largo lienzo: "Radio Diferencia: la voz desde el patio del Hospital Psiquiátrico El Salvador de Valparaíso". Interesados en el mundo de la radio, se acercan a los encargados para conocer su propuesta. Y aunque visitaron todas las demás muestras, volvieron varias veces para conversar con ellos y conocer su experiencia.

Radio Diferencia es el nombre de fantasía de la Agrupación de Usuarios de Hospitales Psiquiátricos por la Expresión Radiofónica. Fue creada en 2005, a partir de la iniciativa del periodista Sergio Olivares, que estaba haciendo talleres para los internos. Como relata Rodrigo Oyarzún, coordinador de la radio y usuario del Hospital Psiquiátrico El Salvador, la idea surgió de la experiencia de Radio La Colifata, emisora que funciona al interior del Hospital Neuropsiquiátrico Doctor José T. Borda, en Buenos Aires.

Oyendo voces

Como dice su lema, Radio Diferencia es una voz que busca hacerse oír desde el patio del hospital, ubicado en el sector de Playa Ancha de la ciudad porteña. La señal de la radio sale al aire a

través de algunas emisoras amigas, que transmiten los programas realizados por los mismos usuarios del centro hospitalario. Ellas son Radio Placeres, Radio Neta, Radio Antú, Radio Enrique Torres, Radio Olímpica, Radio Juan Gómez Millas de la Universidad de Chile en Santiago, y Radio Manque de Rancagua.

Los programas de la radio tienen nombres creativos y originales, como "Oyendo voces", "Cable a tierra", "Catarsis" o "Arriba de la pelota". Todos ellos son "realizados por personas que padecen alguna patología mental, pero que se encuentran compensados, es decir, que están bien. Tienen patologías de diferen-

“ Lo principal para ellos es creer en lo que hacen y es esa convicción lo que ha mantenido en pie el proyecto de la radio”.

RODRIGO OYARZÚN
COORDINADOR DE RADIO DIFERENCIA

Al comienzo, "los chiquillos salían al patio y sentían la necesidad de expresarse", comenta Leopoldo Parraguez, locutor y editor periodístico de la emisora. Hoy en día, la radio cuenta con todo el equipamiento necesario: micrófonos, atriles, pe-

destales, sala de audio y monitores de estudio, todo esto gracias a proyectos ganados que han hecho crecer en recursos a la emisora, no sólo materiales, sino también humanos. "De hecho, ahora esta radio no sólo es un medio de comunicación de usuarios, sino que hemos incorporado a nuestras filas psicólogos, profesionales de la educación, columnistas, periodistas y diseñador gráfico", afirma Rodrigo Oyarzún.

Ultimamente, la Asociación ha logrado adjudicarse nuevos proyectos pertenecientes a FONAPIL (Fondo Nacional de Proyectos Inclusivos) con los que pretenden comprar los implementos que aún necesitan y cancelar remuneraciones a cada uno de los usuarios, según la cantidad de horas y labores que realicen, como una forma de reconocer la labor que ellos hacen, "porque la mayor forma de inclusión social es el trabajo", comenta Oyarzún.

Beneficios para los pacientes

Uno de los principales problemas de las personas con una situación de discapacidad de



Leopoldo Parraguez y Yanira, locutores de Radio Diferencia, transmitiendo durante el programa Catarsis, que contiene distintas secciones que trata temas muy variados: desde arte hasta fútbol.

origen psíquico es que pierden las habilidades sociales, es decir, cómo relacionarse con su entorno. En la mayoría de las ocasiones, el diagnóstico médico genera una especie de etiqueta a los pacientes, pero "por muy malo que sea el diagnóstico, éste no determina tu identidad", indica el coordinador de Radio Diferencia.

Con la premisa de que todos somos únicos y necesarios en la sociedad, la radio ha permitido que los usuarios recuperen sus habilidades sociales, les ha ayudado a tener mayor desplante, a relacionarse con personas distintas y les ha servido de terapia grupal. "Muchos de ellos sentían vergüenza de reconocer ante el resto de la sociedad que tenían una patología psiquiátrica. Hoy en día eso ha cambiado gracias a la información y al apoyo que han encontrado en esta actividad. Lo principal para ellos es creer en lo que hacen y es esa convicción lo que ha mantenido en pie el proyecto de la radio".

Luchando por sus Derechos Humanos

Por su parte, Leopoldo Parraguez destaca que el trabajo radial ha servido como plataforma para que los usuarios puedan hacer visible ante la comunidad la lucha por la promoción de los derechos humanos de todas las personas. "Nosotros tenemos la convicción que lo que hacemos va en favor de la lucha por una sociedad inclusiva. Es muy importante entender que el modelo de inclusión en el que nosotros creemos es el enfoque en derechos humanos", declara el locutor Parraguez.

A partir de esa mirada, el trabajo de la radio destaca y promueve los derechos humanos de las personas con discapacidad. Aun cuando no todos los programas que se emiten al aire tratan de discapacidad o de salud mental, la radio permite que personas con diagnóstico psiquiátrico accedan al discurso público, otorgándoles el derecho a la libertad de expre-

sión y permitiéndoles hablar de cualquier tema que consideren relevante, ya sea de arte, historia, música, política, deportes y contingencia. En sus emisiones cotidianas, se abren espacios tanto a organizaciones de la sociedad civil como también a autoridades del Estado, con el fin de informar a la ciudadanía sobre sus propios derechos.

Radio Diferencia se define a sí misma como una organización de personas que se empodera, lucha, promueve, defiende e intenta garantizar los derechos humanos de las personas de una situación de discapacidad: no sólo de origen psíquico-mental, sino que de todas las discapacidades, transitorias, permanentes, congénitas, adquiridas y sensoriales. Para Rodrigo Oyarzún, "todo tipo de discriminación en el mundo es un insulto a la inteligencia humana. La humanidad ya se puso de acuerdo en tener derechos, ahora hay que luchar porque esos derechos se cumplan".

Deportistas ciegos se organizan:

Jóvenes del Club "Gladiadores de Quilpué" luchan por potenciar el deporte inclusivo

La práctica del golbol permite que los jóvenes ciegos no sólo mejoren sus habilidades físicas, sino también que estrechen lazos con sus pares y se integren a la comunidad.

MONTSERRAT MARTÍNEZ OYANEDEL

En el gimnasio reina un profundo silencio. Tres jugadores, con antifaces en sus rostros, están en el suelo. Uno de ellos lanza un balón, y se escucha el metálico sonido de unos cascabeles que atraviesan la cancha. Del lado opuesto, otros tres deportistas se ponen en alerta, pero no logran interceptar la pelota, que se detiene a sus espaldas, en las mallas de una amplia portería.

Estamos ante un partido de golbol, disciplina poco conocida, pero que es practicada en todo el mundo. Se trata de un deporte paralímpico, creado específicamente para personas con discapacidad visual. Y su práctica no es una realidad lejana: en Quilpué, tres jóvenes decidieron fundar, hace un año, su propio club para participar en torneos regionales y nacionales. Son los Gladiadores, quienes entrenan en el Gimnasio Municipal todos los sábados de 12 a 14 horas.

Un deporte único

Creado para ayudar en la rehabilitación de soldados veteranos de la Segunda Guerra Mundial, el origen del golbol se remonta a 1946, cuando Hans Lorenzen y Seep Reindl lo concibieron no como una adaptación de un deporte preexistente, sino como una disciplina totalmente nueva, con el propósito de desarrollar la agudeza de la audición, concentración y cualidades físicas de las personas con discapacidad visual.

Actualmente, el golbol es un deporte ampliamente difundido en el mundo y cuenta con su propio Campeonato Mundial, versionado por última vez en 2014 en Finlandia, donde resultaron ganadores Brasil en la categoría masculina y Estados Unidos en la femenina. A nivel paralímpico, luego de ser deporte de demostración en los Juegos de Heidelberg 1972, se integró oficialmente al



Equipo de golbol "Club Gladiadores de Quilpué", luego de un partido disputado en la ciudad de Santiago.

programa de los juegos en Toronto 1976. En las Olimpiadas de Río 2016, diez selecciones en damas y diez en varones lucharon por la medalla dorada.

El deporte consiste en el lanzamiento de una pelota de goma que pesa alrededor de 1,25 kilogramos, que contiene en su interior una variable cantidad de cascabeles, intentando convertir goles en el arco rival. Cada equipo está formado por tres personas que se sitúan en distintas posiciones; uno en el lateral izquierdo, otro en el lateral derecho y uno en la posición central. Todos los jugadores deben llevar un antifaz opaco, para quedar absolutamente sin visión y así conseguir igualdad de condiciones entre cada uno de los participantes, "ya que no todos los golbolistas tienen el mismo nivel de ceguera, como muchos pueden pensar, sino que algunos jugadores tienen niveles de ceguera menor que otros. Además, uno de los requisitos para poder participar de los campeonatos es poseer un certificado oftalmológico emitido por un especialista", según contó a "Estudiarlo" Joaquín Rodríguez,

estudiante de primer año medio y jugador titular de los Gladiadores.

Luchando por competir

La idea de formar un equipo de golbol en Quilpué surgió a raíz de un taller realizado el año pasado en el Colegio G. Guillermo Zañartu para sus alumnos ciegos, al que asistieron dos actuales jugadores de los Gladiadores: Juan Pablo Castillo y el mencionado Joaquín Rodríguez. Con la idea de formar su propio equipo, recurrieron al hermano mayor de Joaquín, Erik, quien fuera seleccionado nacional de fútbol para ciegos y que en Santiago participa en un equipo de golbol. Él los puso en contacto con algunos exjugadores de la región, que originalmente jugaban en Viña del Mar, y pronto tuvieron un equipo completo.

Conseguir la implementación necesaria, en cambio, fue más difícil. Al comienzo, además de recibir donaciones, tuvieron que hacer bingos y rifas para conseguir los balones e indumentarias deportivas. Pero su entusiasmo les ganó notoriedad en la comuna, hasta que el municipio quilpuense les entregó no sólo el espacio en que hoy entrenan, sino también sus uniformes deportivos. Gracias a su tenacidad, los



Gladiadores de Quilpué en un partido oficial del Torneo de la Liga Nacional de Golbol de Chile.

Gladiadores lograron ser admitidos como uno de los equipos participantes en la Zona Centro de la Liga Nacional de Golbol de Chile. Aunque sus primeros resultados no fueron demasiado auspiciosos (de cuatro partidos, sólo ganaron uno), no pierden la fe y confían en que su trabajo duro pronto se reflejará también en los marcadores.

Creando lazos

Como todos los deportes, el golbol mejora el rendimiento físico de quienes lo practican, "pero también permite potenciar habilidades sociales y de interacción tanto física como emocional", reflexiona Juan Saavedra, profesor de Juan Pablo y Joaquín que, siendo ciego él mismo, ha dedicado toda su vida a enseñar a los niños con discapacidad visual a llevar vidas tan plenas

como les sea posible. Agrega el profesor Saavedra que "uno de los principales aportes que realiza el deporte en estas personas es sobre todo social, ya que los involucra en la vida de su comunidad. El deporte los saca del aislamiento en que podrían encerrarse por no poder ejecutar muchas de las actividades que otros jóvenes de su edad sí realizan".

Ana María Sepúlveda, mamá de Juan Pablo Castillo, concuerda. Para ella, el golbol ayuda a su hijo a compartir con otros y principalmente, "a que no se sienta diferente, ya que practica un deporte como cualquier persona. Pero lo más importante que le ha dado el golbol a mi hijo, es el grupo de amigos. Para la familia ha sido muy gratificante, porque sentimos que nuestro hijo realiza actividades como cualquiera de sus hermanos que no tienen discapacidad visual".

Diversas disciplinas deportivas que se adaptan

El golbol no es la única opción para los jóvenes y adultos ciegos de la comuna de Quilpué, sino que también hay otros deportes que han sido adaptados para personas con discapacidad visual. Entre ellos, los más populares son el fútbol, el atletismo, la natación, el ciclismo y el surf. Este último es el deporte que practica Lucas Retamales, también alumno del colegio Guardiamarina Guillermo Zañartu. Lucas entrena en la playa La Boca de Concón desde 2014, y vivió la experiencia de participar en el primer Campeonato Mundial de Surf Adaptado, realizado en 2015 en California, Estados Unidos. En aquella oportunidad, logró el lugar 25 entre más de sesenta deportistas de diecisiete países del mundo.

Dependiendo de sus características originales, los deportes adaptados poseen distintos niveles de acondicionamiento. En el caso de los maratonistas, siempre deben llevar un acompañante que los asiste durante toda la carrera; en el ciclismo, por su parte, los deportistas ciegos pedalean en bicicletas de doble asiento, con un monitor vidente que controla en todo momento la dirección y el freno.

Esta amplia gama de deportes que pueden ser practicados por jóvenes y adultos ciegos, extienden el horizonte de sus expectativas y sus ansias de igualdad en la sociedad. Para Lucas Retamales el deporte lo ha hecho aprender "que no es fácil hacer las cosas, que los resultados no llegan tan rápido y que uno se tiene que esforzar constantemente para alcanzar lo que quiere".



Mildren Reyes, intérprete de lengua de señas, durante un acto cívico de la Escuela.



Alumnas de cuarto básico, conversando en lengua de señas, al terminar la clase.

Apoyando a estudiantes sordos:

Intérpretes de señas en la escuela impactan en toda la comunidad

La incorporación de intérpretes en el aula ha permitido no sólo integrar niños sordos a la comunidad escolar, sino también enseñar a los oyentes nuevas formas de comunicación.

EMANUEL VALENCIA GUTIÉRREZ

La profesora entra a la sala de clases y pide orden a los alumnos. Casi todos obedecen, pero en la primera fila, una niña sorda no entiende la indicación. Al ver a sus compañeros, deduce que hay que sentarse para comenzar la clase, pero el resto del día, no logra comprender qué actividades se están realizando.

Esta es la realidad que vivían día a día los estudiantes sordos del Colegio G. Guillermo Zañartu, ubicado en el sector de El Belloto, en Quilpué, hasta hace seis años, cuando se incorporaron los intérpretes de lengua de señas en las aulas. Al comienzo, sólo había una intérprete para dos niños sordos que estaban en el mismo curso. En la actualidad, la escuela cuenta con cuatro intérpretes que atienden cinco alumnos sordos pertenecientes a la comunidad estudiantil.

En la comuna de Quilpué este colegio es el único que ha incorporado a este tipo de alumnos e intérpretes, cumpliendo así con la ley 20.422 sobre inclusión social de personas con discapacidad, en este caso, auditiva. Esta ley fue creada con el propósito de "asegurar el derecho a la igualdad de oportunidades de las personas con discapacidad, con el fin de obtener su plena inclusión social, asegurando el disfrute de sus derechos y eliminando cualquier forma de discriminación fundada en la discapacidad".

En el aula, un intérprete debe traducir todo lo que dice el profesor a lengua de señas, para que el estudiante pueda entender las explicaciones de la clase y pueda tener un rendimiento del mismo nivel que el resto de sus compañeros. Pero su rol no se limita al aula, sino también a actividades



En una clase de Lenguaje y Comunicación, la intérprete de Lengua de Señas Chilena (LSCh), Jennifer Messina, traduce la explicación de la profesora a su alumna.

PERSPECTIVA DOCENTE

Para los profesores, los niños sordos que tienen un intérprete desarrollan un nivel académico adecuado.

escolares fuera de ella, según señala Mildren Reyes, intérprete en esta escuela quilpuense, en entrevista con "Estudiarlo". Al principio, "los intérpretes debíamos ayudar a los estudiantes sordos en todo momento: en el patio en los recreos, en el comedor durante desayunos y almuerzos, y en cualquier otra instancia en la escuela, teníamos que interpretarlos tanto a ellos como

a sus compañeros para que pudieran comunicarse".

Sin embargo, en muchos compañeros de aquellos niños y jóvenes sordos surgió una motivación espontánea por aprender la lengua de señas. Desde entonces, los intérpretes han sido fundamentales en la capacitación de personas oyentes pertenecientes a la comunidad para establecer una relación comunicativa con los sordos.

Pero el mayor aporte de los intérpretes es el que realizan en la vida de sus niños. Florencia Aguilar, alumna sorda de cuarto básico, nos contó: "Cuando estaba en segundo básico, no

entendía muchas cosas, no sabía nada. Entonces mi profesora Alejandra, que no sabía lengua de señas, llegó con la tía Mildren y me dijo que era mi intérprete y que iba estar conmigo. A mí me dio mucha vergüenza porque yo no entendía quién era, no sabía qué era un intérprete, ella me hablaba en señas y tampoco entendía lo que me estaba diciendo. Después yo avancé y empecé a comprender lo que me decía. Yo no me podía comunicar con mis compañeros, pero mi intérprete me enseñó y a ellos también. Ahora me puedo comunicar con todas las personas y eso para mí es como que se me hubiera abierto todo el mundo".



Comunidades mapuches de la Región de Valparaíso, reunidos durante una ceremonia. En el centro, el longko Wenceslao Coilla y su esposa tocando instrumentos mapuches, trutruka y kultrún, respectivamente.

ARCHIVO PROPIO DE CONSEJO DE LONGKOS

La voz de un líder desde el sector El Belloto de Quilpué:

Longko Wenceslao Coilla, reivindicando la cultura mapuche en la ciudad

En la lucha por el rescate de la cultura mapuche, el longko, como jefe de su comunidad, transmite su sabiduría ancestral a través de la enseñanza de su lengua, de la música y el amor por la tierra.

EMANUEL VALENCIA GUTIÉRREZ

Wenceslao Coilla Marín, la máxima autoridad de la comunidad Folitun in Foliñ hace sonar su trompe al iniciar una de las tantas clases que realiza sobre cosmovisión mapuche en la región de Valparaíso.

A sus 56 años de edad y con una mirada que demuestra fortaleza, se sienta lentamente y observa a su alrededor. Su esposa, Carmen Zapata, una mujer mapuche con ojos intensos, es su pilar y quien permanece atenta en todo momento a las palabras de su fúta (esposo en lengua mapuche).

Sus días los pasa entre las actividades propias de un longko, las invitaciones a interpretar sus creaciones musicales y su labor de educador tradicional en distintas escuelas y liceos localizados en la V Región.

Con voz melancólica, es un hombre de pocas palabras, pero su pasión por la difusión y respeto de la cultura mapuche hace florecer de sus labios un discurso firme y seguro.

Este nativo de la región de la Araucanía proveniente de la comunidad mapuche Temu Lemu, ubicada en la provincia de Malleco, habla con nostalgia de su infancia en el campo. A los trece años llegó a vivir en la ciudad y afirma que se ha adaptado y ha sabido salir adelante. "Me he insertado a la sociedad chilena con un trabajo que me permite mantener a mi familia, tengo una empresa de construcción independiente, además de mi trabajo en la difusión de la cultura de mi pueblo", señala.

Para don Wenceslao nunca pasó por su cabeza ser longko, pues de pequeño se negó a sí mismo esa responsabilidad. Muchas veces pensó en no asumir su puesto dentro del pueblo, pero a través del paso de los años fue creciendo y madurando hasta llegar a aceptar la realidad,

trucción independiente, además de mi trabajo en la difusión de la cultura de mi pueblo", señala.

Para don Wenceslao nunca pasó por su cabeza ser longko, pues de pequeño se negó a sí mismo esa responsabilidad. Muchas veces pensó en no asumir su puesto dentro del pueblo, pero a través del paso de los años fue creciendo y madurando hasta llegar a aceptar la realidad,



Longko Wenceslao Coilla junto a miembros de su comunidad, esperando para realizar una danza mapuche en el acto que conmemora el Día de la Mujer Indígena en la Plaza de la Municipalidad de Quilpué.

el destino al que estaba ligado. Su padre falleció muy joven, cuando él era un niño aún y a pesar de ello logró establecer la conexión con sus antepasados.

"Lo que pasa es que uno trae una herencia, cuando tus familiares son longkos tú traes un gen dentro. Mis abuelos eran jefes, tanto por parte de padre como de madre. Entonces uno lo lleva en la sangre".

-¿Para usted que es lo más difícil de ser longko?

"La comprensión con la gente, hay mucha gente de origen mapuche acá en la ciudad que no conoce su propia cosmovisión, al no conocer esto no comprenden la cultura, la gente que nace acá no entiende este concepto central".

-¿Qué es lo que más le gusta sobre sus labores de longko?

"Me gusta todo, el contacto con las personas, hacer música, aconsejar a la gente. Para los integrantes de la comunidad la figura de un longko es muy importante, pues como su nombre lo indica, es la cabeza del grupo. Es indispensable tener un buen líder, existiendo esta cabeza en la comunidad se puede aprender todo".

Aunque para ser longko se debe hablar mapudungun y entender la cosmovisión, el jefe mapuche afirma que un líder siempre nace, no se hace.

Otras de las actividades que don Wenceslao realiza como longko es ser el portavoz de los miembros de su comunidad: debe llevar las opiniones de la comunidad y defender sus posiciones frente a autoridades del Estado de Chile y en el Consejo

de Longkos de la V región. El 21 de mayo pasado, los longkos de los territorios que comprenden la región de Valparaíso se reunieron junto a sus workenes y sus esposas para constituir el Consejo de Longkos.

En el consejo "participan todos los longkos con un solo pensar, siendo de distintas comunidades. En esas reuniones tratamos temas en común, generalmente en defensa de que nos reconozcan la autonomía de los territorios, nuestra lengua y la educación de nuestro pueblo. Nos reunimos cada quince días en diferentes lugares porque cada longko tiene su comunidad, su espacio".

El renacer del mapudungun

Lo que más le gusta resaltar de su comunidad son las distintas formas de expresión, como la lengua originaria, la música y los bailes. Esto se refleja cuando enseña sobre la cultura mapuche todos los sábados en los distintos colegios ubicados en diferentes sectores de la V región, como Laguna Verde y Quilpué.

Coilla realiza su labor docente junto a su esposa, quien lo apoya en todas las actividades relacionadas con la enseñanza de la cosmovisión de su pueblo, sobre todo en lo referido a las danzas mapuches.

Las clases están dirigidas a diferentes tipos de personas, desde niños hasta profesionales, principalmente profesores, los que han mostrado gran interés por aprender. "Hace unos días graduamos a cuarenta alumnos y la mayoría aprendió en una primera fase a hablar y cantar en mapudungun", comenta el longko.

HERENCIA CULTURAL

La cultura mapuche está presente en todos los ámbitos de la vida de los chilenos, desde los nombres de las ciudades hasta en la idiosincrasia del pueblo, señala el longko.

-¿Por qué se dedicó a enseñar mapudungun?

"Porque quisieron eliminar nuestra lengua, borrarla del mapa, entonces nosotros estamos rescatándola. Queremos que nuestro idioma sea conocido como el español, porque sería la segunda lengua chilena; de hecho sería la primera, pero el español lo pasó a segunda. Desgraciadamente, hay muchas personas que no saben hablar mapudungun, por eso se forman los talleres y las comunidades para enseñarles a comunicarse en su propia lengua".

Se queda en silencio por un momento.

"Recuerdo, de hecho, que en los colegios no te dejaban hablar mapudungun. Te expulsaban del colegio si no sabías hablar español", comenta el longko, con pesar.

-¿Para aprender mapudungun hay que tener alguna cualidad específica?

"No, yo creo que sólo interés, eso se ve reflejado en algunos alumnos... como ella, por ejemplo". (Señala a una de sus alumnas y le sonríe).

-¿Cuánto puede tardar una persona en aprender mapudungun?

"Dicen algunos estudios que toma de tres a cuatro años hablar fluido. Todo depende del interés y la constancia que uno le coloque al

aprendizaje. La lengua mapuche es fonética, no escrita, pero hoy existen grafemarios que han sido creados para poder enseñar la lengua a hablantes de otros idiomas. Algunos sonidos del mapudungun no existen en el idioma español, lo que dificulta su habla".

-¿Usted cree que el mapudungun es difícil?

"Sí, muy difícil. Hay fonéticas que no se pronuncian bien. Hay muchas personas que hablan mapudungun pero lo hablan mal, va todo en la fonética, es muchísimo más difícil que el inglés".

Ser mapuche es ser guerrero

A pesar de sufrir varios conflictos relacionados con la discriminación, la comunidad no se cansa de luchar por ganarse su lugar en la comunidad urbana. Para el longko, "la comunidad mapuche no está considerada, está aceptada, pero no integrada. El Estado no nos deja incorporarnos completamente. El concepto de cultura apareció en el año 1985, en ese año recién se comenzó a hablar de cultura con respecto a nuestro pueblo, antes de eso este país era un país inculto y racista".

-¿Qué opina que muchos mapuches sean discriminados en la sociedad actual?

"Es que la discriminación nunca se va a terminar. Es un mal a seguir, lo que pasa es que todavía existe el racismo incluso dentro de la misma comunidad. Yo creo que no hay nadie que no haya sido discriminado. Hoy está la lucha territorial que también te toca y eso hace más visible esa discriminación".

-¿Qué piensa usted de los conflictos que hay en el sur de Chile por las comunidades mapuches?

"Los conflictos son tremendos. Hay muchos de los que viven acá en la ciudad y no tienen tierra, al no tener tierras somos despatriados de allá. Ahora venimos a ser colonos a la ciudad, a colonizar, estamos obligados porque nuestras tierras fueron usurpadas, nos las quitaron sin autorización por eso está la reconquista de la tierra".

-¿Cómo cree usted que se podrían solucionar los problemas territoriales de los mapuches?

"Creo que nunca se va a solucionar, porque del Biobío hacia allá son 8.500 millones de hectáreas, hay tierras que están siendo usurpadas y el Estado ha recuperado sólo dos mil, saque la cuenta".

En Quilpué no hay terrenos aptos para un centro ceremonial, pues los espacios son pequeños, porque un pueblo necesita por lo menos unas dos o tres hectáreas de tierra, afirma el longko, que hace un llamado constante al Estado para la recuperación de los terrenos de sus antepasados y poder ser devueltos a la comunidad.

-¿Cuál es la frase de su vida?

"El que quiere, siempre puede".

Después de todo, dice haber cumplido su sueño, en gran parte gracias a su esposa y a pesar de los malos momentos que ha tenido la vida de este jefe mapuche, recalca: "A mí me encanta lo que hago. Soy feliz".



Longko Wenceslao Coilla y su esposa Carmen Zapata.

ARCHIVO PROPIO DE CARMEN ZAPATA

El canto de la tierra

De la mano de su abuelo, don Wenceslao Coilla aprendió música desde muy pequeño, pues él le enseñó a cantar y a tocar una gran variedad de instrumentos musicales mapuches, como el kultrún, la pifilka, el trompe, entre otros. "Con mi abuelo me gustaba cantar", recuerda el líder mapuche que tuvo como figura paterna a quien era el longko de su comunidad en aquellos tiempos de juventud, pues su padre murió a los veinticinco años de edad. Este aprendizaje y amor por la música lo llevaron, muchos años después, a convertirse en un músico reconocido, compositor e intérprete de sus propias obras musicales. Esta labor no sólo la ha desarrollado por pasión, sino que sus composiciones

tienen también un objetivo claro: rescatar y difundir la cultura mapuche. Sus creaciones han llevado a que don Wenceslao Coilla sea invitado constantemente a diversas zonas de la región de Valparaíso, no sólo en su rol de autoridad indígena, sino también como artista, interpretando su música, "pudiendo así mostrar la cultura a todas las personas asistentes a estas actividades".

Su disco, que está en su lengua originaria, mapudungun, y que fue editado de forma independiente por él mismo, es una muestra de su trabajo de investigación y recreación de la música ancestral de su pueblo. Sus temáticas van desde el amor de pareja hasta la espiritualidad más profunda. Como

una forma de acercar estas melodías y cantos a un público mayor, algunas de sus obras musicales se encuentran también disponibles en la plataforma web YouTube, que tiene millones de usuarios en todo el mundo.

Por otra parte, estas creaciones originales del longko también se volvieron parte de su metodología de enseñanza, pues permanentemente utiliza sus composiciones y crea otras nuevas para enseñar la cultura mapuche y, principalmente, su lengua, a los alumnos de distintas edades que asisten a las clases que dicta junto a su esposa, Carmen Zapata, en su labor de educadores tradicionales, en las diferentes zonas de la región.



FUNDACIÓN
GABRIEL
& MARY MUSTAKIS

SEGURIDAD DE LA INFORMACIÓN



**EN TUS MANOS ESTÁ
TU SEGURIDAD**

NO PIERDAS INFORMACIÓN
EN EL BOSQUE DE LA WEB

